



歌剧音乐会

导演：吴文德
音乐总监：葉聰
新加坡华乐团

SAVAGE LAND

An Opera in Concert
Singapore Chinese Orchestra

Music Director: Tsung Yeh
Director: Goh Boon Teck

Adapted from the Cao Yu classic, this operatic concert was the first Chinese-language Western-style opera that was performed in the West. It narrates a heartwrenching journey through music and song, featuring opera singers Zhang Feng, Li Jing Jing, Zhang Ya Lin, Zhu Hui Ling, William Lim and Melvin Tan, together with Singapore Chinese Orchestra and National University of Singapore Choir led by Nelson Kwei.

(2hrs 30mins, including 20min intermission.
Performed in Mandarin with English and Chinese surtitles.)

改编自曹禺经典同名剧作，《原野》是首部在西方使用中文演唱的歌剧。震撼人心的复仇剧情，极具张力的音乐，歌者的演绎，共谱一首深刻感人之作。音乐会集合了新中两地的歌唱家：张峰、李晶晶、张亚林、朱慧玲、林伟林和陈方贤，连同新加坡华乐团以及由桂乃舜带领的国立大学合唱团。

(时长约 2小时30分钟，包括20分钟中场休息。
华语演出，附中文字幕)

Co-produced by Esplanade - Theatres on the Bay and Singapore Chinese Orchestra
滨海艺术中心与新加坡华乐团联合制作



28 Feb 2015, Sat, 7.30pm
Esplanade Concert Hall

2015年2月28日，星期六
晚上7时30分
滨海艺术中心音乐厅

\$38*, \$58, \$78
Limited concessions for students, NSFs and senior citizens: \$27*
在籍学生、国民服役人员及乐龄人士优惠票有限: \$27*

Huayi Special
Enjoy 15% savings with purchase of 4 or more tickets. Terms & Conditions apply.

UnionPay Card Privilege
Enjoy 20% savings with purchase of Huayi 2015 tickets. Terms & Conditions apply.

华艺术节套票优待
凡购买4张或更多门票，
可享受15%优待。附带条件。

银联卡会员特惠
凡购买华艺术节2015门票，
可享受20%优待。附带条件。



Watch Interview Clip
观看访问片断

BOOK NOW!
马上订购门票!
www.huayifestival.com



Tickets from Esplanade Box Office and SISTIC authorised agents. SISTIC hotline: 6348 5555. Group bookings of 20 or more: 6828 8389. A SISTIC booking fee applies for each ticket. Latecomers will only be admitted during intermission/suitable breaks if any. No admission for infants-in-arm and children below six years old, unless otherwise stated. Tickets are required for all patrons. Please note that photographs and videos of patrons may be taken at this event for use in our archival and publicity material.

门票可在滨海艺术中心与各SISTIC售票处购得。SISTIC热线：6348 5555。团体购票需至少20人，请拨：6828 8389。每张门票须另付SISTIC手续费。迟到者将只能在适当时间或中场休息时（如有）入场。婴孩及6岁以下的孩童均不可入场（除非另有注明）。入场者一概须出示门票。以上演出或将进行摄影与录像，作为存档与宣传之用，过程中或许会拍摄到在场的观众。



OFFICIAL NEWSPAPER
指定宣传报章



OFFICIAL CARD
官方用卡



SUPPORTING SPONSORS
赞助商



LIFESTYLE SPONSOR
优质生活赞助商

